



Eisbericht Nr. 064

Amtsblatt des BSH

Jahrgang 85	Nr. 064	Montag, den 19.03.2012	1
-------------	---------	------------------------	---

Übersicht

Die Eislage im N-lichen Ostseeraum hat sich in den letzten zwei Tagen nicht wesentlich geändert.

Westliche und Südliche Ostsee

Polnische Küste: Im Frischen Haff kommt örtlich morsches Eis vor.

Mittlere und Nördliche Ostsee

Litauische Küste: Im Kurischen Haff kommt örtlich morsches Eis vor. - **Schwedische Küste:** In inneren Schären und Buchten tritt S-wärts bis Västervik örtlich morsches Eis auf. **Mälarsee:** Mit dichtem morschen Eis bedeckt.

Rigaischer Meerbusen

Das sehr dichte und aufgepresste Eis liegt an der Ostküste des Meerbusens.

Estnische Küste: In der Pärnubucht liegt 45-55 cm dickes Festeis. Anschließend kommt im Fahrwasser sehr dichtes 15-30 cm dickes Eis bis Kihnu, lockeres Eis bis Ruhnu und sehr lockeres Eis sowie offenes Wasser bis zur Irbenstraße vor. Moonsund ist mit 20-30 cm dickem Festeis bedeckt. An den Küsten der Insel Saaremaa und Hiiumaa kommt örtlich dichtes oder lockeres Eis vor. - **Lettische Küste:** Der Hafen von Riga ist eisfrei, weiter im Fahrwasser tritt bis zur Irbenstraße offenes Wasser auf.

Finnischer Meerbusen

Sehr dichtes, teilweise aufgepresstes Eis liegt SO-lich der Linie Berkezund – Nerva-Leuchtturm – Malyj T'uters – Muuga.

Estnische Küste: In der Narva Bucht kommt außerhalb des Festeises sehr dichtes Eis vor. In der

Overview

Ice situation in the northern region of the Baltic Sea has not changed very much during the week-end.

Western and Southern Baltic

Polish Coast: In the Vistula Lagoon there is rotten ice, in places.

Central and Northern Baltic

Lithuanian Coast: In the Courland Lagoon there is rotten ice, in places. - **Swedish Coast:** In the inner skerries and bays southwards to Västervik there is rotten ice, in places. **Lake Mälaren:** Covered with close rotten ice.

Gulf of Riga

Very close and ridged ice is located at the eastern coast of the Gulf.

Estonian Coast: In the Pärnu Bay there is 45-55 cm thick fast ice. Farther out there is on the fairway very close 15-30 cm thick ice to Kihnu, open ice to Ruhnu, and very open drift ice as well as open water occurs up to the Irben Strait. Moonsund is covered with 20-30 cm thick fast ice. At the coasts of islands Saaremaa and Hiiumaa there is close or open ice. - **Latvian Coast:** The port of Riga is ice-free, farther out there is on the fairway open water up to Irben Strait.

Gulf of Finland

Very close, partly ridged ice is located southeast of the line Berkezund – Nerva lighthouse – Malyj T'uters – Muuga.

Estonian Coast: In the Narva Bay there is off the fast ice very close ice. In the Kunda Bay and

Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)
www.bsh.de/de/Meeresdaten/Beobachtungen/Eis/
www.bsh.de/en/marinedata/Observations/Ice/

© BSH - Alle Rechte vorbehalten
 Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780
 Telefax: +49 (0) 381 4563 -949
 E-Mail: ice@bsh.de

© BSH - All rights reserved
 Reproduction in whole or in part prohibited

Kundabucht und dicht an der Küste weiter W-wärts tritt bis zur Länge von Muuga dichtes Treibeis auf. In der Muugabucht kommt offenes Wasser vor. - **Finnische Küste:** In den Schären liegt 15-50 cm dickes Festeis, außerhalb davon treibt örtlich sehr lockeres 5-25 cm dickes Eis. - **Russische Küste:** In den Häfen von St. Petersburg und weiter bis Tolbuchin liegt 55-70 cm dickes Festeis, dann bis Seskar kompaktes 30-45 cm dickes Eis. Weiter W-wärts tritt im Fahrwasser bis zur Länge von Bol'soj T'uters sehr dichtes und aufgedichtetes 20-45 cm dickes Eis, dann sehr lockeres Treibeis auf. - Die Vyborgbucht ist mit 35-45 cm dickem Festeis bedeckt, in der Einfahrt treibt sehr lockeres Eis. Im Berkezund 30-40 cm dickes Festeis, in der Einfahrt kommt sehr dichtes Eis und Neueis vor. - Die Lugabucht ist mit 35-45 cm dickem Festeis bedeckt.

Schärenmeer

In den inneren Schären liegt 10-35 cm dickes, morsch werdendes Festeis, außerhalb davon kommt sehr lockeres Treibeis vor.

Ålandsee

Dicht an der schwedischen Küste kommt morsches Eis vor.

Bottensee

Finnische Küste: In den Schären 15-50 cm dickes Festeis, an seinem Rand liegt ein schmaler Gürtel mit festgestampftem Eis. Weiter außerhalb kommt offenes Wasser vor. - **Schwedische Küste:** In den inneren Buchten liegt 10-25 cm dickes Festeis oder ebenes Eis. Auf dem Ångermanälv tritt N-lich von Sandöbrücke sehr dichtes 10-25 cm dickes Eis, S-lich davon lockeres Eis oder offenes Wasser auf.

Norra Kvarken

Finnische Küste: In den Schären 20-50 cm dickes, morsch werdendes Festeis, außerhalb davon tritt bis Vaasa-Leuchtturm dichtes 5-35 cm dickes Eis auf. Auf See kommt offenes Wasser vor. - **Schwedische Küste:** In den Buchten 10-25 cm dickes Festeis oder dichtes Treibeis. Nah bei Holmöarna liegt dichtes Eis, sonst treibt auf See örtlich sehr lockeres Eis, und kommt offenes Wasser vor.

Bottenvik

Die Grenze des sehr dichten bis dichten Eises verläuft entlang etwa der Linie 10 sm S-lich von Repskär – 7 sm O-lich von Farstugrunden – 9 sm O-lich von Falkensgrund – Rahja, an seinem Rand liegt festgestampftes Eis.

Finnische Küste: In den N-lichen Schären 35-60 cm dickes Festeis. Weiter außerhalb kommt bis zur Linie Malören – Raahe kompaktes und aufgedichtetes 30-70 cm dickes Eis vor. Anschließend liegt sehr dichtes, übereinandergeschobenes und aufgedichtetes, 20-45 cm dickes Eis. In den S-lichen Schären 20-50 cm dickes Festeis mit festgestampftem Eis an seinem Rand. Weiter außerhalb

farther westwards along the coast up to the longitude of Muuga there is close drift ice. In the Muuga Bay open water occurs. - **Finnish Coast:** In the archipelagos there is 15-50 cm thick fast ice. Off the fast ice very open 5-25 cm thick ice is drifting, in places. - **Russian Coast:** In the harbours of St. Petersburg and farther out to Tolbuchin there is 55-70 cm thick fast ice, then to Seskar compact 30-45 cm thick ice occurs. Farther westwards there is on the fairway up to the longitude of Bol'soj T'uters very close and ridged 20-45 cm thick ice, then very open drift ice. - The Vyborg Bay is covered with 35-45 cm thick fast ice, in the entrance very open ice is drifting. In the Berkezund there is 30-40 cm thick fast ice, in the entrance very close ice and new ice occurs. - In the Luga Bay there is 35-45 cm thick fast ice.

Archipelago Sea

In the inner archipelagoes there is 10-35 cm thick, rotting fast ice, farther out very open drift ice occurs.

Sea of Åland

Close to the Swedish coast there is rotten ice.

Sea of Bothnia

Finnish Coast: In the archipelagos 15-50 cm thick fast ice, at its edge there is a narrow brash ice barrier. Open water occurs farther out. - **Swedish Coast:** In the inner bays there is 10-25 cm thick fast ice or level ice. On the Ångermanälv there is very close 10-25 cm thick ice north of the Sandö bridge, open ice or open water occurs south of it.

Norra Kvarken

Finnish Coast: In the skerries there is 20-50 cm thick rotting fast ice, farther out close 5-35 cm thick ice occurs to Vaasa lighthouse. At sea, there is open water. - **Swedish Coast:** In bays there is 10-25 cm thick fast ice or close drift ice. Close drift ice occurs near Holmöarna. Otherwise, very open ice is drifting in places, and open water occurs.

Bay of Bothnia

The edge of very close to close ice runs along about the line 10 nm south of Repskär – 7 nm east of Farstugrunden – 9 nm east of Falkensgrund – Rahja; at its edge there is a brash ice barrier.

Finnish Coast: The northern archipelagos are covered with 35-60 cm thick fast ice. Farther out there is compact and ridged 30-70 cm thick ice up to the line Malören – Raahe. Finally, there is very close, rafted and ridged, 20-45 cm thick ice. In the southern archipelagos 20-50 cm thick fast ice with a narrow brash ice barrier at its edge. Open water occurs farther out. - **Swedish Coast:** The northern

tritt offenes Wasser auf. - **Schwedische Küste:** Die N-lichen Schären sind mit 30-60 cm, S-lichen Schären mit 20-40 cm dickem Festeis bedeckt. Anschließend kommt auf See N-lich von Rödkallen sehr lockeres Eis, sonst offenes Wasser vor.

archipelagos are covered with 30-60 cm, southern archipelagos with 20-40 cm thick fast ice. Farther off there is at sea very open ice north of Rödkallen, else open water occurs.

Voraussichtliche Eisentwicklung

Ein Tiefdruckgebiet zieht in den nächsten zwei Tagen über Nordschweden O-wärts, danach kommt der nördliche Ostseeraum unter Hochdruckeinfluss. Nachts wird leichter Frost vorherrschen, tagsüber steigen die Lufttemperaturen über 0°C an. Das Eis wird von Süden her zunehmend morsch, sonst werden sich die Eisverhältnisse bei schwachen bis mäßigen Winden aus unterschiedlichen Richtungen nicht wesentlich verändern.

Expected Ice Development

A depression will move over northern Sweden eastwards within the next two days. Thereafter, the northern region of the Baltic Sea will come under influence of high pressure. Light frost will occur at night, air temperatures will rise over 0°C during the daytime. The ice will become more and more rotten in the southern areas. Otherwise, ice conditions will not change very much at weak to moderate winds from different directions.

Im Auftrag
Dr. Schmelzer

By order
Dr. Schmelzer

Restrictions to Navigation

	Harbour/District	At least dwt/hp	Ice Class	Begin
Estonia	Kunda and Sillamäe	1600 kW	IC	09.03.
	Pärnu	1600 kW	IC	06.02.
Finland	Tornio, Kemi, Oulu and Raahе	4000 dwt	IA	14.02.
	Kokkola, Pietarsaari and Vaasa	2000 dwt	IA and IB	19.03.
	Kaskinen	2000 / 3000 dwt	IA and IB / IC	14.02.
	Pori, Rauma and Uusikaupunki	2000 dwt	I and II	05.02.
	Naantali and Turku	2000 dwt	I and II	18.02.
	Inkoo, Kantvik and Helsinki	-	cancelled	19.03.
	Porvoo, Loviisa, Kotka and Hamina	2000 dwt	I and II	14.03.
Latvia	Gulf of Riga and Irben Strait	1600 kW	IC	06.02.
Russia	Vyborg	-	Ice 1	08.02.
	Vysotsk	-	Ice 1	21.02.
	Primorsk	-	required	19.03.
	St. Petersburg	-	required	19.03.
	Ust-Luga	-	required	12.03.
Sweden	Karlsborg – Luleå	4000 dwt	IA	18.02.
	Haraholmen – Holmsund	2000 dwt	IC	19.03.
	Rundvik – Husum	-	cancelled	19.03.
	Ångermanälv	2000 dwt	IC	08.02.
	Lake Mälaren	1300 dwt	II	19.03.

Information of the Icebreaker Services

Estonia

From 9th of March, no service for tugs and barges for Kunda and Sillamäe.
From 6th of February, no service for tugs and barges for Pärnu.

Icebreaker: Icebreaker EVA-316 assists in the port of Pärnu.

Finland

The Saimaa Canal is closed for navigation.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which traffic restrictions apply shall, when passing Svenska Björn, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to **ICEINFO** on VHF channel 84. This report can also be given directly by phone +46 31 699 100.

Vessels bound for Finnish or Swedish ports with traffic restrictions in the Quark or the Bay of Bothnia shall, 20 nautical miles before Nordvalen Lighthouse, report in accordance with the instructions for winter navigation to Bothnia VTS on VHF channel 67.

Icebreaker: KONTIO, OTSO and URHO assist in the Bay of Bothnia. ZEUS in the Sea of Bothnia, VOIMA in the Gulf of Finland.

Latvia

No service for tugs and barges. Call on VHF channel 16 or 13 for icebreaker VARMA; mobile phone +371 29 341 982; +371 29 272 477; fax +371 29 344 270.

Russia

Tow boat-barges and tugs are not assisted to Vyborg, Vysotsk and St. Petersburg, vessels without ice class may navigate only with icebreaker assistance. From 14th of February no service for tug and barges to Vysotsk.

From 9th of February, tow boat-barges will be not assisted to Ust-Luga.

Information about icebreaker assistance in the Russian ports of the eastern part of Gulf of Finland: http://www.pasp.ru/informaciya_dlya_inostrannyh_sudov

Icebreaker: Several icebreakers assist vessels in the ports of St. Petersburg, of Vyborg, Vysotsk, Primorsk and Ust-Luga as well as in the eastern part of the Gulf of Finland.

The point of convoy formation is 59°58,5'N 27°03' E.

Sweden

Vessels bound for ports in the Gulf of Bothnia shall, when passing Svenska Björn (59° 33'N 20° 01'E), contact **ICEINFO** on VHF channel 84, Stating ATP, destination and ETA.

Request for routes can be send to iceinfo@sjofartsverket.se.

Arrival report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16; Stating ATA, ETD and next port of call.

Departure report is to be made to **ICEINFO**, on VHF channel 16, Stating ATD, next port of call and ETA.

Icebreaker: YMER and FREJ assist in the Bay of Bothnia. ALE assists in the Quark.

Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse

<p>Erste Zahl:</p> <p>A_B Menge und Anordnung des Meereises</p> <p>0 Eisfrei</p> <p>1 Offenes Wasser- Bedeckungsgrad kleiner 1/10</p> <p>2 Sehr lockeres Eis- Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10</p> <p>3 Lockeres Eis- Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10</p> <p>4 Dichtes Eis- Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10</p> <p>5 Sehr dichtes Eis- Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+10</p> <p>6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis- Bedeckungsgrad 10/10</p> <p>7 Eis außerhalb der Festeiskante</p> <p>8 Festeis</p> <p>9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante</p> <p>/ Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:</p> <p>T_B Topographie oder Form des Eises</p> <p>0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis- Durchmesser unter 20 m</p> <p>1 Kleine Eisschollen- Durchmesser 20 bis 100 m</p> <p>2 Mittlere Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m</p> <p>3 Große Eisschollen- Durchmesser 500 bis 2000 m</p> <p>4 Sehr große oder riesig große Eisschollen - Durchmesser über 2000 m - oder ebenes Eis</p> <p>5 Übereinandergeschobenes Eis</p> <p>6 Kompakter Schneebrei od. kompakte Eisbreiklumpchen oder kompaktes Trümmereis</p> <p>7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)</p> <p>8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis</p> <p>9 Morsches Eis</p> <p>/ Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:</p> <p>S_B Entwicklungszustand des Eises</p> <p>0 Neueis oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)</p> <p>1 Heller Nilas(5 bis 10 cm dick) oder Eishaut</p> <p>2 Graues Eis(10 bis 15 cm dick)</p> <p>3 Grauweißes Eis(15 bis 30 cm dick)</p> <p>4 Weißes Eis, 1. Stadium(30 bis 50 cm dick)</p> <p>5 Weißes Eis, 2. Stadium(50 bis 70 cm dick)</p> <p>6 Mitteldickes erstjähriges Eis(70 bis 120 cm dick)</p> <p>7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis</p> <p>8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis</p> <p>9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis</p> <p>/ Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:</p> <p>K_B Schifffahrtsverhältnisse im Eis</p> <p>0 Schifffahrt unbehindert</p> <p>1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.</p> <p>2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.</p> <p>3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.</p> <p>4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.</p> <p>5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffe von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.</p> <p>6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffe von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.</p> <p>7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung</p> <p>8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.</p> <p>9 Schifffahrt hat aufgehört.</p> <p>/ Unbekannt</p>
--	--

Estland , 19.03.2012

Narva - Jõesuu, Fahrwasser	4313
Kunda, Hafen und Bucht	4202
Länge Kunda - Tallinn, Fahrwasser	2202
Muuga, Hafen und Bucht	1//0
Breite Tallin - Osmussar, Fahrw.	1//0
Osmussar - Ristna, Fahrwasser	1//0
Länge Ristna - Irbenstraße, Fahr.	1//0

Pärnu, Hafen und Bucht	8555
Pärnu - Irbenstraße, Fahrwasser	4323
Moonsund	8343

Finnland , 19.03.2012

Röyttä - Etukari	8546
Etukari - Ristinmatala	7446
Ajos - Ristinmatala	7446

Ristinmatala - Kemi 2	6476	Merikari - Kaunissaari	3346
Kemi 2 - Kemi 1	6476		
Kemi 1, Seegebiet im SW	6476	Lettland , 19.03.2012	
Kemi 2 - Ulkokrunni - Virpiniemi	7446	Riga - Mersrags, Fahrwasser	1101
Oulu, Hafen - Kattilankalla	8446		
Kattilankalla - Oulu 1	7476	Russische Föderation , 19.03.2012	
Oulu 1, Seegebiet im SW	6476	St. Petersburg, Hafen	85/5
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	5476	St. Petersburg - Ostspitze Kotlin	85/5
Raahe, Hafen - Heikinkari	8446	Ostspitze Kotlin-Länge Lt.Tolbuchin	85/5
Heikinkari - Raahe Leuchtturm	7476	Lt. Tolbuchin - Lt. Shepelevskij	6475
Raahe Leuchtturm - Nahkiainen	5476	Lt. Shepelevskij - Seskar	6875
Breitengrad Marjaniemi - Ulkokalla, See	5476	Seskar - Sommers	4375
Rahja, Hafen - Välimatala	7367	Sommers - Südspitze Hogland	2001
Välimatala bis Linie Ulkokalla-Ykskivi	4347	Südspitze Hogl. - Länge Hf. Kunda	1001
Ykspihlaja - Repskär	7766	Vyborg Hafen und Bucht	84/4
Repskär - Kokkola Leuchtturm	4346	Vichrevoj - Sommers	2122
Pietarsaari - Kallan	7366	Berkesund	73/5
Kallan, Seegebiet ausserhalb	4346	E-Spitze B. Berezovj - Shepelevski	73/5
Breite Pietarsaari - Nordvalen im NE	2326	Luga Bucht	84/4
Nordvalen, Seegebiet im ENE	2326	Zuf. Luga B. - Linie Motshjnyj-Shepel.	84/4
Nordvalen - Norrskär, See im W	0/6		
Vaskilouto - Ensten	7346	Schweden , 19.03.2012	
Ensten - Vaasa Leuchtturm	4346	Karlsborg - Malören	8466
Vaasa Leuchtturm - Norrskär	0/6	Malören, Seegebiet ausserhalb	9346
Kaskinen - Sälgrund	8446	Lulea - Björnklack	9446
Sälgrund, Seegebiet ausserhalb	5366	Björnklack - Farstugrunden	1336
Pori - Linie Pori Leuchtturm - Säppi	6366	Farstugrunden, See im E und SE	1226
Rauma, Hafen - Kylmäpihlaja	6346	Sandgrönn Fahrwasser	8446
Uusikaupunki, Hafen - Kirsta	8346	Rödkaullen - Norströmsgrund	1226
Kirsta - Isokari	3346	Haraholmen - Nygran	9326
Naantali und Turku - Rajakari	7386	Nygran, Seegebiet ausserhalb	1226
Rajakari - Lövskär	5396	Skelleftehamn - Gasören	9326
Lövskär - Korra	7386	Nordvalen, See im NE	1216
Korra - Isokari	3766	Nordvalen, See im SW	1216
Lövskär - Berghamn	5396	Västra Kvarken W-lich Holmöarna	1216
Berghamn - Stora Sottunga	2716	Umea - Väktaren	7226
Stora Sottunga - Ledskär	1716	Örnsköldsvik - Hörnskatan	8242
Lövskär - Grisselborg	5796	Angermanälv oberhalb Sandöbron	5386
Grisselborg - Norparskär	2716	Angermanälv unterhalb Sandöbron	2386
Hanko, Hafen - Hanko 1	1706	Sundsvall - Draghällan	1242
Hanko - Vitgrund	5396	Hudiksvallfjärden	4332
Vitgrund - Utö	4746	Iggesund - Agö	3222
Koverhar - Hästö Busö	7726	Sandarne - Hällgrund	4242
Hästö Busö - Ajax	1716	Öregrundsgrepen	1121
Inkoo u. Kantvik - Porkkala See	7322	Hallstavik-Svartklubben	3121
Porkkala, Seegebiet	1712	Trälhavet - Furusund - Kapellskär	2311
Helsinki, Hafen - Harmaja	3732	Stockholm - Trälhavet - Klövholmen	1311
Harmaja - Helsinki Leuchtturm	1712	Köping - Kvicksund	3396
Helsinki - Porkkala - Rönnskär, Fahrw.	2312	Västeras - Grönsö	3396
Vuosaari Hafen - Eestiluoto	7712	Grönsö - Södertälje	3396
Eestiluoto - Helsinki Leuchtturm	1712	Stockholm - Södertälje	3396
Porvoo, Hafen - Varlax	7326	Södertälje - Fifong	3192
Varlax - Porvoo Leuchtturm	2716	Västervik - Marsholmen - Idö	1191
Valko, Hafen - Täktarn	7136		
Boistö - Glosholm, Schärenfhrw.	7326		
Glosholm - Helsinki, Schärenfhrw.	2326		
Kotka - Viikari	8946		
Viikari - Orregrund	2336		
Orregrund - Tiiskeri	2336		
Tiiskeri - Kalbadagrund	0/6		
Hamina - Suurmusta	8446		
Suurmusta - Merikari	8446		